



Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS

Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora
Tel/Mob: +382 20 266 326; 266 327; 266 328; +382 69 446 094
+382 67 262 724
mans@t-com.me, www.mans.co.me

NVO MANS

Broj: 152746
Podgorica, 07.04.2025.

Ministarstvo vanjskih poslova

Predmet: Zahtjev za slobodan pristup informacijama

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU svih ugovora o volonterskom radu zaključenih u periodu od 1.06.2023. do 1.04.2025. godine.

Rješenje donešeno po ovom zahtjevu i KOPIJE traženih informacija možete dostaviti na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica ili ih poslati na e-mail adresu spi@mans.co.me.

U slučaju da tražene informacije već posjedujete u elektronskoj formi, te da ne postoje dodatni troškovi njihovog skeniranja, možete ih dostaviti na e-mail adresu spi@mans.co.me.



Podnosilac zahtjeva:

Vanja Čalović Marković

Izvršni direktor NVO MANS

Ove informacije mogu biti tražene u okviru redovnih aktivnosti MANS-a ili po zahtjevu građana, novinara ili nevladinih organizacija kojima pružamo pomoć da dođu do podataka putem mobilne aplikacije „Pitajte institucije“.



Crna Gora
Ministarstvo vanjskih poslova

UPI broj: 17/1-056/25-33-2

Podgorica, 15. april 2025. godine

Ministarstvo vanjskih poslova, generalni sekretar, saglasno Rješenju o privremenom prenosu ovlašćenja broj: 17/1-041/25-609 od 7.02.2025. godine, na osnovu člana 8 Zakona o vanjskim poslovima („Službeni list CG“, br. 70/17) a u vezi sa članom 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list CG“, br. 44/12 i 30/17), postupajući po zahtjevu UPI broj: 17/1-056/25-33 od 7. aprila 2025. godine, „Mreže za afirmaciju nevladinog sektora - MANS“, iz Podgorice, Dalmatinska 188, Podgorica, donio je

RJEŠENJE

Djelimično se usvaja zahtjev „Mreže za afirmaciju nevladinog sektora - MANS“, koji se odnosi na dostavljanje „kopije svih ugovora o volonterskom radu zaključenih u periodu od 1.06.2023 do 1.04.2025.“.

Ograničava se pristup dijelu informacija u predmetnom zahtjevu koji sadrži lične podatke koji se odnose na jedinstveni matični broj i adresu stanovanja na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja.

Pristup informaciji će se ostvariti dostavljanjem informacije na adresu: Dalmatinska 188, Podgorica, kako je traženo od strane podnosioca zahtjeva.

Troškova postupka nije bilo.

Obrazloženje

„Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS“, podnijela je Ministarstvu vanjskih poslova zahtjev koji je evidentiran pod UPI brojem: 17/1-056/25-33 od 7. aprila 2025. godine, kojim je traženo dostavljanje „kopije svih ugovora o volonterskom radu zaključenih u periodu od 1.06.2023 do 1.04.2025.“.

U postupku odlučivanja po predmetnom zahtjevu, utvrđeno je da Ministarstvo vanjskih poslova posjeduje traženu informaciju, odnosno da je Ministarstvo vanjskih poslova zaključilo dva ugovora o volonterskom radu za period naznačen u predmetnom zahtjevu. Takođe, utvrđeno je i da se u dijelu informacija nalaze podaci čijim bi se objelodanjivanjem ugrozili interesi iz člana 14 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, a čija zaštita je propisana Zakonom o zaštiti podataka o ličnosti, pa shodno tome u tom dijelu informaciji treba ograničiti pristup, jer sadrži lične podatke koji se odnose na jedinstveni matični broj i adresu stanovanja, na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja. Pristup navedenom dijelu informacija ograničava se brisanjem ličnih podataka na način da se ne ošteti izvornik informacija.

Članom 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama propisano je, između ostalog, da o zahtjevu za pristup informaciji ili ponovnu upotrebu informacija, organ vlasti odlučuje rješenjem, kojim

dozvoljava pristup traženoj informaciji, odnosno ponovnu upotrebu informacija ili njenom dijelu ili zahtjev odbija.

Članom 14 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama propisano je, između ostalog, da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ili dijelu informacije, ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Članom 21 stav 1 tačka 3 istog zakona propisano je da podnosilac zahtjeva ima pravo da izabere način na koji želi da ostvari pristup traženoj informaciji, i to dostavljanjem kopije informacije podnosiocu zahtjeva od strane organa vlasti, neposredno, putem pošte ili elektronskim putem.

Na osnovu naprijed izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

PRAVNA POUKA: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama, u roku od 15 dana od prijema rješenja, neposredno ili preko ovog ministarstva.

GENERALNI SEKRETAR,

Adis Pepić



Dostaviti:

- podnosiocu zahtjeva;
- u spise predmeta;
- a/a.

UGOVOR O VOLONTERSKOM RADU

Zaključen između:

1. Ministarstva vanjskih poslova, ul. Stanka Dragojevića br. 2, Podgorica, saglasno rješenju o privremenom prenosu ovlašćenja broj: 4/3-111/23-1962 od 21.07.2023. godine, Milete Radovanića, generalnog sekretara (u nastavku teksta: organizator volonterskog rada), i
2. Mašana Miranovića, bachelor politikolog (JMB) iz Podgorice, (u nastavku teksta: volonter).

Član 1

Volonter se, kao lice koje želi da se stručno osposobi i stekne posebna znanja i vještine u svojoj struci, obavezuje da dobrovoljno i besplatno, bez prava na zaradu za obavljeni rad ili novčanu naknadu, ulaže vrijeme, trud, znanje i vještine kako bi organizatoru, koji je istovremeno i korisnik volonterskog rada, počev od 21. jula 2023. godine do zaključno sa 31. oktobrom 2023. godine.

Član 2

Volonter će volonterske usluge obavljati u poslovnim prostorijama organizatora volonterskog rada, koje se nalaze u Podgorici, ul. Stanka Dragojevića br. 2, u vremenu od 07:00 časova do 11:00 časova u Generalnom direktoratu za međunarodno pravne poslove i biće angažovan na poslovima koji se odnose na pružanje pomoći u izradi odgovarajućih dopisa, informacija i drugih odgovarajućih akata iz nadležnosti Generalnog direktorata, kao i da obavlja druge poslove po nalogu pretpostavljenog u cilju sticanja posebnih znanja i vještina u svojoj struci.

Član 3

Volonter ima pravo da od strane organizatora volonterskog rada, prije početka pružanja volonterskih usluga, bude upoznat sa njegovim pravima i obavezama koje proizilaze iz Zakona o volonterskom radu („Službeni list CG”, br. 26/10, 31/10, 14/12 i 48/15).

Član 4

Organizator volonterskog rada se obavezuje da Volonteru obezbijedi uslove i sredstva za obavljanje volonterskog rada, uslove za ostvarivanje njegovih prava, kao i da obezbijedi tajnost ličnih podataka i zaštitu privatnosti.

Organizator volonterskog rada je, između ostalog, obavezan da prijavi volontera na osiguranje za slučaj povrede ili profesionalnog oboljenja za vrijeme volonterskog rada, u skladu sa Zakonom.

Član 5

Volonter je obavezan da pruža uslugu saglasno ugovoru o volonterskom radu i opštim aktima organizatora volonterskog rada, pruža uslugu lično i neposredno, u skladu sa pravilima struke i profesionalne etike, kada pružanje usluge zahtijeva stručna znanja, učestvuje u obuci u cilju poboljšanja kvaliteta pružanja usluge, čuva podatke do kojih dođe u vršenju volonterskog rada kao profesionalnu tajnu organizatora i korisnika volonterskog rada, obavijesti organizatora volonterskog rada o bolesti ili o drugoj okolnosti koja mu onemogućava ili ga bitno ometa u pružanju volonterske usluge ili koja ugrožava život ili zdravlje lica s kojima volonter u pružanju usluge mora da dolazi u dodir u roku od 24 časa od momenta nastupanja te okolnosti i ispunjava i druge obaveze utvrđene ovim zakonom i ugovorom o volonterskom radu.

Član 6

Podaci do kojih je volonter došao u obavljanju volonterskih poslova predstavljaju tajni podatak, koje je obavezan da čuva i štiti tajnost tog podatka i nakon završetka volonterskog rada, sve dok je podatak označen stepenom tajnosti ili dok se volonter ne oslobodi obaveze čuvanja tajnosti, u skladu sa Zakonom o tajnosti podataka.

Član 7

Volonter je dužan da naknadi štetu organizatoru volonterskog rada koju je namjerno ili zbog krajnje nepažnje prouzrokovao prilikom ili u vezi sa pružanjem volonterske usluge, shodno opštim propisima kojima se uređuju obligacioni odnosi.

Volonter je dužan da naknadi štetu koju prouzrokuje trećem licu prilikom ili u vezi sa pružanjem usluge, uključujući i korisnika volonterske usluge, osim ako je u dobroj namjeri postupao po uputstvima organizatora volonterskog rada, shodno opštim propisima kojima se uređuju obligacioni odnosi.

Organizator volonterskog rada je dužan da naknadi štetu volonteru koja je prouzrokovana prilikom ili u vezi sa pružanjem volonterske usluge, shodno opštim propisima kojima se uređuju obligacioni odnosi.

Član 8

Organizator volonterskog rada može raskinuti ugovor ako prestane potreba za volonterskim radom ako nije u mogućnosti da omogući uslove za dalji volonterski rad, ako utvrdi da volonter ne ispunjava ugovorene obaveze i ako volonter postupa suprotno ugovorenim pravilima koja se odnose na pojedine oblike volonterskog rada.

Član 9

Svaka strana može, pored slučajeva iz čl. 7 ugovora, raskinuti ugovor jednostranom izjavom volje u pisanoj formi, u kom slučaju otkazni rok iznosi 15 dana, kao i sporazumom ugovornih strana, u skladu sa odredbama Zakona o obligacionim odnosima.

Sve izmjene i dopune Ugovora vršiće se u pisanoj formi.

Član 10

Ovaj ugovor sačinjen je u četiri istovjetna primjerka, od kojih jedan zadržava volonter, a tri korisnik volonterske usluge. Ugovor se smatra zaključenim i primjenjivaće se od dana potpisivanja ugovornih strana.

Broj: 4/6-400/23-3353
U Podgorici, 21.07. 2023. godine

VOLONTER:

Masan Miranović
Mašan Miranović

**ZA ORGANIZATORA
VOLONTERSKOG RADA:**
Mileta Radovanić
Mileta Radovanić, generalni sekretar



UGOVOR O VOLONTERSKOM RADU

Zaključen između:

1. Ministarstva vanjskih poslova, ul. Stanka Dragojevića br. 2, Podgorica, koje zastupa ministar, mr Ervin Ibrahimović (u nastavku teksta: organizator volonterskog rada), i
2. Ferida Ibrahimovića, _____, sa adresom u _____ u nastavku teksta: volonter).

Član 1

Volonter se, kao lice koje želi da se stručno osposobi i stekne posebna znanja i vještine u svojoj struci, obavezuje da dobrovoljno i besplatno, bez prava na zaradu za obavljeni rad ili novčanu naknadu, ulaže vrijeme, trud, znanje i vještine kako bi organizatoru, koji je istovremeno i korisnik volonterskog rada, počev od 01. avgusta 2024. godine do zaključno sa 31. decembrom 2024. godine.

Član 2

Volonter će volonterske usluge obavljati u poslovnim prostorijama organizatora volonterskog rada, koje se nalaze u Podgorici, ul. Stanka Dragojevića br. 2, u vremenu od 07:00 časova do 15:00 časova u Službi za administrativno tehničke poslove i biće angažovan na poslovima koji koji se odnose na logističku podršku u organizaciji voznog parka Ministarstva vanjskih poslova.

Član 3

Volonter ima pravo da od strane organizatora volonterskog rada, prije početka pružanja volonterskih usluga, bude upoznat sa njegovim pravima i obavezama koje proizilaze iz Zakona o volonterskom radu („Službeni list CG”, br. 26/10, 31/10, 14/12 i 48/15).

Član 4

Organizator volonterskog rada se obavezuje da Volonteru obezbijedi uslove i sredstva za obavljanje volonterskog rada, uslove za ostvarivanje njegovih prava, kao i da obezbijedi tajnost ličnih podataka i zaštitu privatnosti.

Organizator volonterskog rada je, izmedju ostalog, obavezan da prijavi volontera na osiguranje za slučaj povrede ili profesionalnog oboljenja za vrijeme volonterskog rada, u skladu sa Zakonom.

Član 5

Volonter je obavezan da pruža uslugu saglasno ugovoru o volonterskom radu i opštim aktima organizatora volonterskog rada, pruža uslugu lično i neposredno, u skladu sa pravilima struke i profesionalne etike, kada pružanje usluge zahtijeva stručna znanja, učestvuje u obuci u cilju poboljšanja kvaliteta pružanja usluge, čuva podatke do kojih dođe u vršenju volonterskog rada kao profesionalnu tajnu organizatora i korisnika volonterskog rada, obavijesti organizatora volonterskog rada o bolesti ili o drugoj okolnosti koja mu onemogućava ili ga bitno ometa u pružanju volonterske usluge ili koja ugrožava život ili zdravlje lica s kojima volonter u pružanju usluge mora da dolazi u dodir u roku od 24 časa od momenta nastupanja te okolnosti i ispunjava i druge obaveze utvrđene ovim zakonom i ugovorom o volonterskom radu.

Član 6

Podaci do kojih je volonter došao u obavljanju volonterskih poslova predstavljaju tajni podatak, koje je obavezan da čuva i štiti tajnost tog podatka i nakon završetka volonterskog rada, sve

dok je podatak označen stepenom tajnosti ili dok se volonter ne oslobodi obaveze čuvanja tajnosti, u skladu sa Zakonom o tajnosti podataka.

Član 7

Volonter je dužan da naknadi štetu organizatoru volonterskog rada koju je namjerno ili zbog krajnje nepažnje prouzrokovao prilikom ili u vezi sa pružanjem volonterske usluge, shodno opštim propisima kojima se uređuju obligacioni odnosi.

Volonter je dužan da naknadi štetu koju prouzrokuje trećem licu prilikom ili u vezi sa pružanjem usluge, uključujući i korisnika volonterske usluge, osim ako je u dobroj namjeri postupao po uputstvima organizatora volonterskog rada, shodno opštim propisima kojima se uređuju obligacioni odnosi.

Organizator volonterskog rada je dužan da naknadi štetu volonteru koja je prouzrokovana prilikom ili u vezi sa pružanjem volonterske usluge, shodno opštim propisima kojima se uređuju obligacioni odnosi.

Član 8

Organizator volonterskog rada može raskinuti ugovor ako prestane potreba za volonterskim radom ako nije u mogućnosti da omogući uslove za dalji volonterski rad, ako utvrdi da volonter ne ispunjava ugovorene obaveze i ako volonter postupa suprotno ugovorenim pravilima koja se odnose na pojedine oblike volonterskog rada.

Član 9

Svaka strana može, pored slučajeva iz čl. 7 ugovora, raskinuti ugovor jednostranom izjavom volje u pisanoj formi, u kom slučaju otkazni rok iznosi 15 dana, kao i sporazumom ugovornih strana, u skladu sa odredbama Zakona o obligacionim odnosima.

Sve izmjene i dopune Ugovora vršiće se u pisanoj formi.

Član 10

Ovaj ugovor sačinjen je u četiri istovjetna primjerka, od kojih jedan zadržava volonter, a tri korisnik volonterske usluge. Ugovor se smatra zaključenim i primjenjivaće se od dana potpisivanja ugovornih strana.

Broj: 4/3-041/24-3990
U Podgorici, 26.09.2024. godine

VOLONTER:

Ferid Ibrahimović

J. Ferid



**ZA ORGANIZATORA
VOLONTERSKOG RADA:**

ministar, mr Ervin Ibrahimović

[Handwritten signature]